

- Martin-Barbero, J. (1991). *De los medios a las mediaciones*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Martín-Barbero, J. (s.f.). *Prácticas de comunicación en la cultura popular: mercados, plazas, cementerios y espacios de ocio*. Recuperado el 21 de 12 de 2017, de SCRIBD: <https://es.scribd.com>
- Manosso, C., & Gandara, J. (2016). *La materialización de la experiencia en el espacio urbano turístico a través de la fotografía online*. Estudios y perspectivas en turismo, 279-303.
- Marketingmagazine.co.uk. (2012). *Meet the new social network*. Marketing Magazine, 3-5.
- Mira, E. (2014). *Tras la crisis de la cultura Kodak*. Historia y comunicación social, 747-758.
- Mattelart, A. (2002). *Geopolítica de la cultura*. Bogotá: Ediciones Desde Abajo.
- Mira Pastor, E. (2014). *Tras la crisis de la Cultura Kodak: un análisis de la funcionalidad de la fotografía personal en la web 2.0*. Historia y Comunicación Social, 747-758.
- Orozco, Guillermo (1997) *Medios, audiencias y mediaciones Comunicar, núm. 8, marzo. Grupo Comunicar*. Huelva, España
- Rancière, Jaques. 1996. *El desacuerdo*. Política y filosofía. Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión.
- Ridgway, J., & Clayton, R. (2016). *Instagram Unfiltered: Exploring Associations of Body Image Satisfaction, Instagram #Selfie Posting, and Negative Romantic Relationship Outcomes*. Cyberpsychology, behavior and social networking, 2-7.
- Rheingold, H. (2004) *Multitudes inteligentes*. Barcelona, España: Editorial Gedisa S.A.
- Sádaba, T. (2001) *Origen, aplicación y límites de la "teoría del encuadre"* (framing) en comunicación.
- Salazar Arenas, O. I. (2013). *De liebres, tortugas y otros engendros: moviDades urbanas y experiencias del espacio público en la Bogotá contemporánea.*, 15-40.
- Scolari, C. A. (2015). *Los ecos de McLuhan: ecología de los medios, semiótica e interfaces*. Palabra Clave, 1025-1056.
- Silva, A. (2006). *Imaginarios Urbanos*. Bogotá: Arango Editores Ltda.
- Vouillamoz, N. (2000). *Literatura e hipermedia*. Barcelona. España: Páidos
- Zizek S. (2008). *Arte Ideología y Capitalismo*. Editorial Circulo de Bellas Artes.
- Zizek S. (2013). *Acontecimiento*. Madrid. España: Editorial Akala

Abstract: This presentation is an adaptation of the results obtained from an investigation carried out in Corporación Universitaria Minuto de Dios (Bogotá-Colombia) within the framework of a Social Responsibility exercise during the two academic periods of 2018. Based on the analysis of the Bogotá Street Photography account, registered on Instagram, it was intended to understand the way in which narratives and experiences of the City are constructed in the interaction with this social network, its amplifying function in the reproduction of hegemonic narratives.

Keywords: Narratives - networks - communication - image - photography

Resumo: Esta apresentação é uma adaptação dos resultados obtidos de uma investigação realizada na Corporação Universitaria Minuto de Dios (Bogotá-Colômbia) no âmbito de um exercício de Responsabilidade Social durante os dois períodos letivos de 2018. Com base na análise do relato fotográfico de rua de Bogotá, cadastrada no Instagram, buscou compreender a forma como as narrativas e experiências da Cidade são construídas na interação com essa rede social, sua função amplificadora na reprodução de narrativas hegemônicas.

Palavras chave: Narrativas - redes - comunicação - imagem - fotografia

(*) **Ángela Johanna Herrera Roa:** Comunicadora Social y Magister en Comunicación (Pontificia Universidad Javeriana - Bogotá, Colombia). Docente Universitaria (Corporación Universitaria Minuto de Dios - Bogotá).

Alma de fetiche

Darío López (*)

Fecha de recepción: septiembre 2021

Fecha de aceptación: noviembre 2021

Versión final: enero 2022

Resumen: La obra transcurre en una fábrica abandonada tomándola como metáfora de un cuerpo enfermo puesto que la historia se refiere a una pareja (El y Ella) contagiados de HIV, uno en proceso de desarrollar SIDA. Explora también el amor frente a la problemática de género pues Ella es una mujer trans. La estética está pensada como homenaje al cine de Pedro Almodóvar, en especial la película *La ley del deseo*, como también al clima de tensión de los personajes de *Un tranvía llamado deseo*, buscando el espíritu de los climas logrados en las obras de Tennessee Williams.

Palabras clave: Teatro – transexual – Almodóvar – SIDA – dirección teatral - género

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 164]

“**Alma de fetiche**” es una obra escrita por Luis Sáez que cuenta, en palabras del autor, la historia de:

(...) un amor incorrecto por obra y (des) gracia de sus protagonistas. ÉL, un humilde trabajador y padre de familia, infectado de HIV, que vive su elección con culpa y que piensa que por su deseo ha sido castigado. ELLA, una travesti que ama con locura la vida y que se hace responsable de sus deseos y sus consecuencias como el haberse contagiado de HIV. El encuentro y des-encuentro, que se repite una y otra vez entre ellos, tiene lugar en una fábrica abandonada. Hasta ahí llega ELLA, al templo de la desolación donde ÉL se ha venido a refugiarse. ¿Será posible un re-encuentro entre estos dos seres frágiles y arrasados? ¿O el destino solo reserva la carta salvadora para quien sea capaz de sobreponerse a lo peor de cualquier forma, por sus ganas de vivir? (Sáez; 2012)

En esta obra, como director, he tomado una serie de decisiones conceptuales y estéticas que quisiera compartir en este texto y que se vinculan con el abordaje de la cuestión de género al ser la protagonista una mujer trans y su pareja hombre. En primer lugar es necesario aclarar que el proyecto surge de Helena Nesis, la actriz que encarna a Ella y que deseaba hacer ese papel, el del personaje trans. Al tomar el proyecto debía sostener la decisión de que una mujer heterosexual interpretara este personaje desde un lugar tanto artístico como ideológico y llegó a mi rescate el director cinematográfico Pedro Almodóvar y su elección de Carmen Maura para el personaje trans de su película “La ley del deseo” (Almodóvar; 1987). Este hallazgo organizó mucho de la propuesta estética, sobre todo en el personaje de Ella con profundos rasgos de lo kitsch, característico del cine almodovariano. En dicha película se explora la interpretación desde la propuesta de género no binario o género no normativo, algo que complejiza la actuación en cuanto a la problemática de género.

Por otra parte, respecto de las actuaciones y los climas, teniendo en cuenta que son solo dos personajes que no dejan nunca la escena y que se encuentran en un conflicto de no poder / no querer terminar una historia de amor, requería un estado de tensión sexual y violenta entre ellos para el que se usó como referencia la relación de Stanley Kowalski y Blanche DuBois en la obra *Un Tranvía llamado deseo* (Williams; 1947) y que fuera llevada al cine por Elia Kazan (Kazan; 1951).

La obra cuenta con varios aforos a público que demandaban un código distinto al de la acción dramática de los personajes de Él y Ella, para lo cual se buscaron signos que connoten al carnaval, fenómeno popular muy enlazado a la cultura trans, ya que esa fiesta era el único momento donde las mujeres trans podían salir a las calles vestidas de mujer sin que se las detuviera y por unos días eran libres de vivir así su condición sin temer al riesgo de la violencia policial.

En cuanto a lo escenográfico tome la idea de fábrica, refugio del personaje de Él (interpretado por Norberto Novellis) y sitio donde transcurre la acción, como metáfora del cuerpo enfermo de SIDA, patología de ambos personajes. Propuse al escenógrafo Andrés Díaz Mendoza

una escenografía que aludiera a ese espacio pero en una tonalidad clara, homogénea, que permita que los personajes se despeguen de ella a través del color y la luz. La música, en manos de Lonzo Meneguelis, incluye temas de Fetiche, cantante de boleros, ya que esta intérprete aparece mencionada en el texto y por otro lado como una referencia más a la filmografía de Almodóvar que recurre a ese género musical en la banda sonora de sus películas. Se incluyen además ritmos ligados a la murga y el carnaval reforzando este elemento de la cultura trans. Fue necesario explorar el mundo interno de ambos personajes; pero en particular de Ella y su transición de niña a mujer trans. Para ello me resultó sumamente útil el proyecto “Nuestrans canciones: Brotécitos” (Beker, Morales Ríos y otros; 2020) que construyeron un espectáculo musical desde la experiencia personal de artistas trans. En la página del espectáculo del Centro Cultural Kirchner este se describe así:

Un espectáculo que nace de un espacio taller de producción de obra donde travestis, trans y no binarixs trabajaron colectivamente en la construcción de las canciones, coordinadxs por Susy Shock y Javiera. La mirada del mundo y de sí mismxs quedará planteada en un material estético con una peculiaridad: será su voz auténtica la que lxs represente. (Beker, Morales Ríos y otros; 2020)

Todo este desarrollo fue trabajado durante la pandemia de Covid 19 lo que generó un desarrollo mucho más lento ante la imposibilidad de ensayos en la sala, y fue así que tuvimos que apoyarnos en ensayos via *Zoom* mientras esperamos que la circunstancias sean adecuadas para la presencialidad.

Bibliografía:

- Almodovar P. “La ley del deseo” Productora El Deseo. España, 1987.
- Beker A., Morales Ríos C. y otros “NuesTrans canciones: Brotécitos”, producción musical del CCK, Buenos Aires, Argentina. Referencia: <https://www.argentina.gob.ar/movemoselmundo/arte-politicas-culturales/proximas/nuestrans-canciones-brotécitos-cck> (2020)
- Kazan E. “Un Tranvía llamado deseo” producido Warner Bros. EEUU - 1951
- Williams T. “Un Tranvía llamado deseo” (1947) Colección: BIBLIOTECA CLASICA Y CONTEMPORANEA Edición:2002 ISBN:9789500303378
- Saez L. “Alma de Fetiche”, inédita. Buenos Aires, Argentina. 2012

Abstract: The play takes place in an abandoned factory taking it as a metaphor for a sick body since the story refers to a couple (He and She) infected with HIV, one in the process of developing AIDS. He also explores love in the face of gender issues, since she is a trans woman. The aesthetics are designed as a tribute to Pedro Almodóvar’s cinema, especially the film *The Law of Desire*, as well as to the atmosphere of tension of the characters in *A streetcar called desire*, seeking the spirit of the climates achieved in the works by Tennessee Williams.

Keywords: Theater - transsexual - Almodóvar - AIDS - theater direction - gender

Resumo: A peça se passa em uma fábrica abandonada tomando-a como uma metáfora para um corpo doente, já que a história se refere a um casal (Ele e Ela) infectado pelo HIV, um em processo de desenvolver AIDS. Também explora o amor frente às questões de gênero, já que ela é uma mulher trans. A estética pretende ser uma homenagem ao cinema de Pedro Almodóvar, em especial

ao filme *A lei do desejo*, bem como ao clima de tensão dos personagens de *Um Bonde Chamado Desejo*, buscando o espírito dos climas alcançados nas obras de Tennessee Williams.

Palavras chave: Teatro - transexual - Almodóvar - AIDS - direção teatral – gênero

(*) **Darío López:** Licenciado en Psicología, actor, director, dramaturgo, productor y crítico de espectáculos.

La experiencia audiovisual como un espacio híbrido

Fecha de recepción: septiembre 2021

Fecha de aceptación: noviembre 2021

Versión final: enero 2022

Violeta González Santos y Mercedes Lozano (*)

Resumen: En los últimos años la imagen audiovisual ha ganado cada vez más relevancia tanto en los espacios de exhibición como en nuestra cotidianidad. Pero, ¿cuál es la relación de las imágenes en movimiento con el entorno de exhibición? ¿Cómo afectan nuestros sentidos? ¿Con qué herramientas disponemos hoy en día para salir del formato bidimensional? El objetivo de este trabajo es reflexionar sobre cómo se relacionan la imagen, el espacio y la materialidad para salir de un pensamiento monocanal y adentrarnos en la experiencia del video como algo inmersivo y total que interpela los/as cuerpos/as.

Palabras clave: Hibridación - artes contemporáneas - artes intermediales – espacio – cuerpos – sensorialidad - prácticas audiovisuales – procesos creativos

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 166]

Nuestro recorrido se inició desde muy jóvenes dentro del campo artístico, cada una desde diferentes disciplinas y utilizando diversos medios como el grabado, la pintura, la óptica, la performance y el video. La relación que tenemos con lo audiovisual no es formal, fuimos aprendiendo de la imagen en movimiento desde un acercamiento experimental, extraacadémico, que se fue dando en paralelo mientras cada una llevaba a cabo sus estudios en artes visuales.

En un inicio, este acercamiento al arte desde lo más matérico nos fue dando distintas herramientas y formas de crear que fueron luego trasladadas al mundo del video y que tienen todo lo que hacemos. Nuestra práctica artística hoy no se avoca a una sola disciplina sino que se caracteriza por unir y mezclar distintos medios, borrando sus límites, generando nuevas experiencias y espacios. Esta metodología la definimos como una práctica híbrida, y dentro de ella unimos materialidades en pos de crear una experiencia integral que apela a los sentidos. El arte contemporáneo es definido como punto de inflexión, donde los distintos géneros y medios confluyen en la producción de obras, alejándose de prácticas categóricas más tradicionales. En este contexto, el video, en todas sus manifestaciones, le brindó la posibilidad a los y las artistas de experimentar con la imagen, el espacio y el tiempo virtual (electrónico). Sin embargo, hasta el día de hoy se puede ver que las prácticas audiovisuales

son concebidas como algo separado del resto de las artes plásticas. Sobre todo en Latinoamérica sentimos que el campo del video necesita todavía de una mayor exploración espacial, como lo hacen otros medios como la escultura, en relación con las diversas materias y con la interpelación en nuestros/as cuerpos/as. Por esta razón, nuestra intención es problematizar las prácticas audiovisuales desde una perspectiva híbrida para potenciar todas sus posibilidades.

Pero, ¿Qué significa una práctica híbrida? Desde nuestra perspectiva, una práctica híbrida, en particular audiovisual, reúne ciertas características: La inter y transmedialidad; el uso del espacio y la sensorialidad.

Desde los años 60, la experimentación audiovisual dentro del arte contemporáneo ha abierto camino no solo por su carácter intermedial sino porque posibilita a los artistas trabajar con una materialidad de imagen novedosa en su momento: la imagen virtual (electrónica y, más recientemente, digital). Es este tipo de imagen la que vemos asiduamente circulando en nuestras computadoras, celulares y demás dispositivos tecnológicos cotidianos. La imagen virtual convive, incluso media, con nuestro entorno y con nuestra experiencia del mundo al estar instaurada completamente en nuestra cotidianidad.

Teniendo esto en cuenta es fundamental pensar sobre qué rol cumplimos al generar piezas que incluyen imagen en movimiento. El video en todas sus formas y